

**CONCORRÊNCIA INTERNACIONAL IC  
0873-17**

**AQUISIÇÃO DE EQUIPAMENTOS E COMPONENTES PARA AS SAÍDAS DE LINHAS E BAYS DOS TRANSFORMADORES AUXILIARES 500 kV, 50/60Hz.**

**ADITAMENTO 1**

I) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.1 do Caderno de Bases e Condições- (CBC) da Concorrência Internacional IC **0873-17**, a ITAIPU responde pergunta de interessada na presente licitação.

**PERGUNTA 1**

[...] a respeito desta licitação, quero fazer uma consulta para esclarecer uma dúvida que tenho: Esta licitação é apenas para fabricantes ou um fornecedor sem que seja fabricante pode participar dela? Pergunto porque na habilitação técnica solicita-se que o proponente demonstre que fabricou e forneceu o equipamento. [...].

**RESPOSTA**

Entendimento parcialmente correto. Para cumprir os requisitos de habilitação técnica dos lotes n. 1 a 3, exige-se a que a proponente comprove que fabricou e forneceu os equipamentos descritos em cada lote. Para os lotes n. 4 e 5 exige-se como requisito de habilitação a comprovação somente do fornecimento, conforme expressamente consignado nas

**LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL  
IC 0873-17**

**ADQUISICIÓN DE EQUIPOS Y COMPONENTES PARA LAS SALIDAS DE LÍNEAS Y BAYS DE LOS TRANSFORMADORES AUXILIARES 500 kV, 50/60 Hz**

**ADITIVO 1**

I) De conformidad a lo dispuesto en el sub-ítem 1.4.1 del Pliego de Bases y Condiciones- (PBC) de la Licitación Pública Internacional IC 0873-17, la ITAIPU responde pregunta de empresa interesada en la presente licitación.

**PREGUNTA 1**

“[...] con respecto a este llamado le quiero hacer una consulta para aclarar una duda que tengo: ¿Este llamado es solo para fabricantes o un oferente local sin ser fabricante puede participar de ella?, le consulto porque en la habilitación técnica se solicita que el oferente demuestre que fabrico y suministro el bien [...]”

**RESPUESTA**

Interpretación parcialmente correcta. Para cumplir con los requisitos de habilitación técnica de los lotes 1 al 3, se exige que el oferente comprove que fabricó y suministró los equipos descritos en cada lote. Para los lotes 4 y 5 se exige como requisito de habilitación la comprobación solamente del suministro, conforme se consigna expresamente en los apartados

**INTERNATIONAL PUBLIC TENDER OF  
BIDS IC 0873-17**

**ACQUISITION OF EQUIPMENT AND COMPONENTS FOR LINES AND BAYS OUTPUTS OF AUXILIARY TRANSFORMERS 500KV, 50/60Hz**

**ADDITION 1**

I) In accordance with item 1.4.1 of the Dossier of Bases and Conditions (DBC) of the International Public Tender of Bids IC 0873-17, ITAIPU answers a question from a company interested in this tender.

**QUESTION 1**

[...] about this tender, I want to ask to clarify a doubt that I have: Only manufacturers or supplier that not being manufacturer can participate of this tender? I ask because the technical qualification is required that the offeror demonstrates that he has already manufactured and supplied the equipment. [...]

**ANSWER**

Partially correct understanding. For comply with the technical qualification requirements of lots n. 1 to 3, the offeror shall be to prove that he has manufactured and supplied the equipment described in each lot. For lots n. 4 and 5, the offeror must prove only the supply, for technical qualification requirements, as expressly stated in

letras “a”, “b”, “c”, “d” e “e” dos subitens 1.1.4, 1.2.4, 2.1.4, 2.2.4 e 3.3 dos documentos de habilitação, Anexo II do CBC.

II) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no Caderno de Bases e Condições da Concorrência Internacional IC 0873-17.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico. Data de emissão: 26.06.18

“a”, “b”, “c”, “d” y “e” de los sub-ítems 1.1.4, 1.2.4, 2.1.4, 2.2.4 y 3.3 de la Documentación para la Habilitación, Anexo II del PBC.

II) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Licitación Pública Internacional IC 0873-17.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico  
Data de emissão: 26.06.18

sections "a", "b", "c", "d" and "e" of the items 1.1.4, 1.2.4, 2.1.4, 2.2.4 and 3.3 of the Qualifying Documentation, Annex II of DBC.

II) The other conditions of Dossier of Bases and Conditions (DBC) of International Public Tender of Bids IC 0873-17 remain unaltered.

Elaboration: Technical Support Division. Date of issue: 06.26.18